

Please read and save these instructions. Read carefully before attempting to assemble, install, operate or maintain the product described. Protect yourself and others by observing all safety information. Failure to comply with instructions could result in personal injury and/or property damage! Retain instructions for future reference.

Dayton® Architectural Series Fan Forced Wall Heaters and Surface Mounting Frame Accessories

Description

Dayton fan-forced large wall heaters provide electric heat for offices, reception rooms, game rooms, family rooms and similar light-duty commercial and residential applications. These heaters have an integral thermostat so a separate thermostat is not necessary. Heaters include a built-in power disconnect switch for added safety during maintenance and can be surface mounted using optional surface frame.

Specifications

Model Number	Volts	Amps	Watts	BTU/HR	Wire Size
2HAC4	120	8.4/4.2	1000/500	3413/1706	14AWG
2HAC5	120	12.5/6.25	1500/750	5120/2560	12AWG
2HAC6	120	15.0	1800	6143	12AWG
2HAC7	240	8.4/4.2	2000/1000	6826/3413	14AWG
	208	7.3/3.61	1500/750	5120/2560	14AWG
2HAC8	277	7.3/3.61	2000/1000	6826/3413	14AWG
	240	6.25/3.2	1500/750	5120/2560	14AWG
2HAC9	277	5.5/2.75	1500/750	5120/2560	14AWG
	240	4.7/2.35	1125/562	3840/1920	14AWG
2HAD1	208	9.6/4.8	2000/1000	6826/3413	14AWG

ACCESSORIES (order separately)

2HAD2 Surface Mounting Frame:

Dimensions (HxWxD): 12½" (318 mm) x 10⅞" (264 mm) x 4" (102 mm)

2HAD3 Recess Mounting Frame: 1" (25 mm) recess

2HAD4 Recess Mounting Frame: 2" (50 mm) recess

General Safety Information

⚠ WARNING *Read Carefully - These instructions are written to help you prevent difficulties that might arise during installation of heaters. Studying the instructions first may save you considerable time and money later. Observe the following procedures, and cut your installation time to a minimum.*

To reduce risk of fire or electric shock:

1. Disconnect all power coming to heater at main service panel before wiring or servicing.
2. All wiring must be in accordance with the National and Local Electrical Codes and the heater must be grounded as a precaution against possible electric shock.

3. Verify the power supply voltage coming to heater matches the ratings printed on the heater nameplate before energizing.
4. This heater is hot when in use. To avoid burns, do not let bare skin touch hot surfaces.
5. Do not insert or allow foreign objects to enter any ventilation or exhaust opening as this may cause an electric shock, fire, or damage to the heater.
6. Do not block air intakes or exhaust in any manner. Keep combustible materials, such as crates, drapes, etc., away from heater. Do not install behind doors, furniture, towels, boxes, or in ceilings.
7. A heater has hot and arcing or sparking parts inside. Do not use it in areas where gasoline, paint or flammable liquids are used or stored.

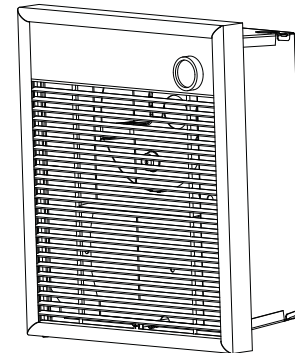


Figure 1

8. Use this heater only as described in this manual. Any other use not recommended by the manufacturer may cause fire, electric shock, or injury to persons.
9. This heater is not approved for use in corrosive atmospheres such as marine, green house or chemical storage areas.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

⚠ WARNING *To prevent hazard of fire or electrical shock, DO NOT install without back box.*

⚠ CAUTION *To provide for safe operation, the following clearances must be maintained.*

1. Wall Mounting:
 - a. Minimum four (4) inches (102 mm) to floor;
 - b. Minimum twelve (12) inches (305 mm) to adjacent walls;
 - c. Minimum thirty six (36) inches (915 mm) to ceiling.

Dayton® Architectural Series Fan Forced Wall Heaters and Surface Mounting Frame Accessories

General Safety Information (Continued)

CAUTION *The heater is hot when in use. DO NOT install the heater behind door, behind towel rack, in closet, where curtains or drapes could touch or become scorched by heater, or where airflow to heater may be obstructed. Keep electrical cords, bedding, furniture and other combustibles away from heater.*

Installation

The heater is designed for recessed installation in 2" x 4" (50 mm x 101 mm) stud or larger wall sections using the wall box provided. The heater may also be surface mounted by using the Surface Mounting Frame, Model 2HAD2 or semi-recess mounted by using a 2HAD3 (for 1" (25 mm) recess frame) or a 2HAD4 (for 2" (50 mm) recess frame). All three accessories are ordered separately. The heater may be wired with standard building wire (60°C). Refer to "Specifications" (see page 1) for correct supply voltage and wire size.

NOTE: The optimum mounting height for this heater is 18" to 24" (450 to 600 mm) from floor to bottom of back box. DO NOT install closer than 4" (101 mm) from the floor.

For surface or semi-recess mounting, consult Installation Instructions packed with 2HAD2, 2HAD3, and 2HAD4.

INSTALLATION OF BACK BOX IN NEW CONSTRUCTION

NOTE: If the finished wall surface is already up, follow instructions for "Installation of Back Box in Existing Construction".

1. Determine which side of the back box is to be mounted against a stud and bend the tabs at the rear corners out 90 degrees so that the back box will be square with the stud after installation. (See Figure 2).
2. Remove one of the knockouts on socket side of the back box and install a cable or conduit connector.
3. Position back box against side of studs and secure using nails or screws as shown in Figure 2.

NOTE: The back box must be installed with the front edge flush with the finished surface.

4. Run power supply cable through the connector, leaving about 8" of wire inside the box.
5. Connect the supply cable ground wire to green ground screw provided.

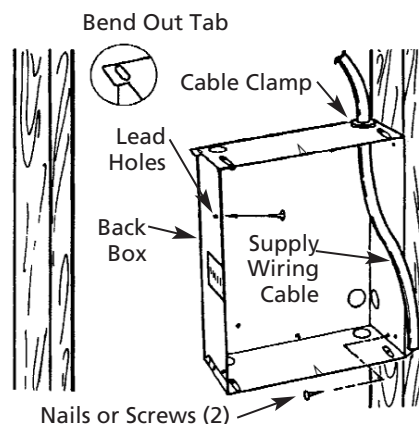


Figure 2

NOTE: Lead holes for a #8 sheet metal screw have been provided in the sides of the back box. After the finished wall or ceiling has been put up, drive a # 8 sheet metal screw (recommended 1" long) through the side of the box not mounted to the stud. This will prevent the back box from pulling out when installing the heater assembly. (See Figure 2).

INSTALLATION OF BACK BOX IN EXISTING CONSTRUCTION

1. Carefully mark and cut a hole measuring 9³/₈" (235 mm) wide by 11¹/₈" (283 mm) long. One edge of the hole must be cut along the edge of a stud.

CAUTION *An electrical shock, fire or water damage could result if wiring or piping is damaged during cutting. Make sure all wiring and piping are clear of area before cutting.*

2. Proceed to No. 1 through 5, see "Installation of Back Box in New Construction".

INSTALLATION OF SURFACE MOUNTING FRAME ACCESSORIES 2HAD2, 2HAD3, AND 2HAD4

NOTE: 2HAD3 or 2HAD4 should be used when a "semi-recessed" wall mounting is desired. All wiring must conform to National and Local Electrical Codes.

INSTALLATION OF BACK BOX IN SURFACE MOUNTING FRAME MODEL 2HAD2

1. Bring power supply cable to heater location leaving at least 8 inches (203 mm) for connecting to heater.

Models 2HAC4 thru 2HAC9, 2HAD1 and 2HAD2 thru 2HAD4

E
N
G
L
I
S
H

Installation (Continued)

- If power supply is provided from inside wall, remove knockout in back of box, install cable clamp leaving at least 8 inches (203 mm) of cable inside back box. Secure back box to building structure using (4) holes in back box. (See Figure 3).
- If power supply is provided by a surface system (such as conduit, surface raceways, etc.) remove knockout in back box in side to match up with supply location. Install appropriate cable connector to match surface system and secure back box at least 8 inches (203 mm) of cable inside box.

NOTE: In order to match up with clearance knockouts in surface frame, the knockouts located in corner next to the knockout in back of box must be used. (See Figure 3).

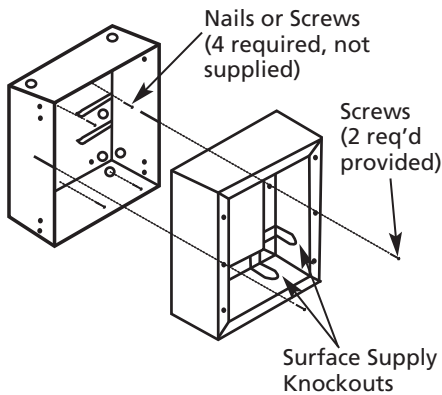


Figure 3

- If supply is by surface system, remove the clearance knockout in surface frame so frame will slide over supply. (See Figure 3).

- Slide surface frame over back box and proceed to "Installation and Wiring of Heater/Fan Assembly".

INSTALLATION OF SEMI-RECESSED SLEEVE

Refer to "Installation of Back Box in New Construction" or "Installation of Back Box in Existing Construction".

The 2HAD3 requires a minimum wall depth clearance of 2³/₄" (70 mm) and the 2HAD4 requires a minimum wall depth clearance of 1³/₄" (44.5 mm). When using semi-recessed sleeves the back box will need to be shimmed to ensure that it is square with the wall.

NOTE: When using the 2HAD3 the front edge of the back box must extend 1" (25.4 mm) beyond the finished wall surface. When using the 2HAD4 the front edge of the back box must extend 2" (51 mm) beyond the finished wall surface. (See Figure 4).

NOTE: Shims must be used between the side of the back box and the wall stud to ensure the back box installation is square with the finished wall.

- Position the semi-recessed sleeve on the back box and attach with two (2) #6 x 3/8" (3.5 mm x 9.5 mm) screws (provided) through holes as indicated in Figure 4.
- Finish the installation by referring to "Installation and Wiring of Heater/Fan Assembly".

NOTE: Mount the fan deck using the holes in the corner at the thermostat and the corner opposite (diagonal) the thermostat.

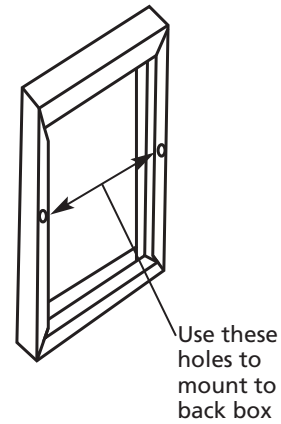
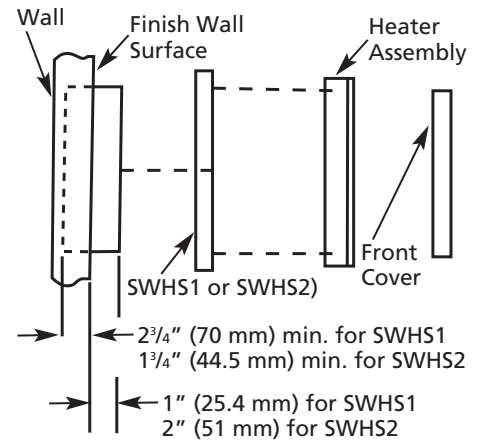


Figure 4

FIELD CONVERSION FOR LOWER WATTAGE RATING

NOTE: Refer to "Specifications" for lower wattage ratings which are available.

To convert heater to lower wattage rating, completely remove red jumper wire from both heating elements (see Figure 5, page 4). Discard this jumper. Be sure remaining wires are securely connected.

Dayton® Architectural Series Fan Forced Wall Heaters and Surface Mounting Frame Accessories

ENGLISH

Installation (Continued)

Remove red jumper for lower wattage rating

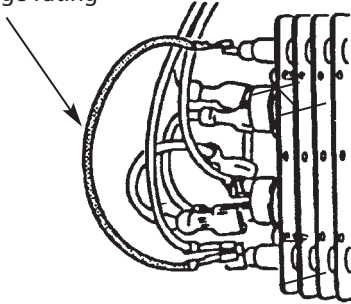


Figure 5

INSTALLATION AND WIRING OF HEATER / FAN ASSEMBLY

1. Following wiring diagram (Figure 6) connect supply wiring to heater lead wires in back box.

NOTE: For 120 and 277 volt heaters connect the white neutral supply lead to the heaters white pigtail lead, and connect the black supply lead to the heaters black pigtail lead. For 208 and 240 volt heaters change the color of the heaters white pigtail lead to black by wrapping with black electrical tape. (Most electrical codes require the supply leads to be connected to black leads). Then connect the two black supply leads to the two black receptacle leads.

2. Secure supply ground wire under green ground screw in back box.
3. Two (2) metal retaining straps are provided in back box to secure wires. Carefully fold supply and heater wires along side of box and secure by bending the retaining straps up and over the wires.
4. Insert wiring plug from heater/fan assembly into socket in back box.

CAUTION *The supply and heater wires in the back box could be damaged if they are allowed to contact the heating element or fan blade. Be sure wires are secured by bending the straps up and over the wires to hold them in place.*

5. Fit heater/fan assembly into back box and secure in place with (2) screws provided through the center slots in the fan assembly.

NOTE: Use the screws provided by the factory to install fan deck to the back box.

INSTALLATION OF FRONT COVER (GRILLE) AND THERMOSTAT KNOB

1. Attach grille bracket with screw provided in the top part of the back box as shown in Figure 7, page 5.
2. Mount top portion of the grille over the grille bracket and push down until grille is secure.
3. Insert screw through bottom of grille louver to mounting hole and tighten screw.

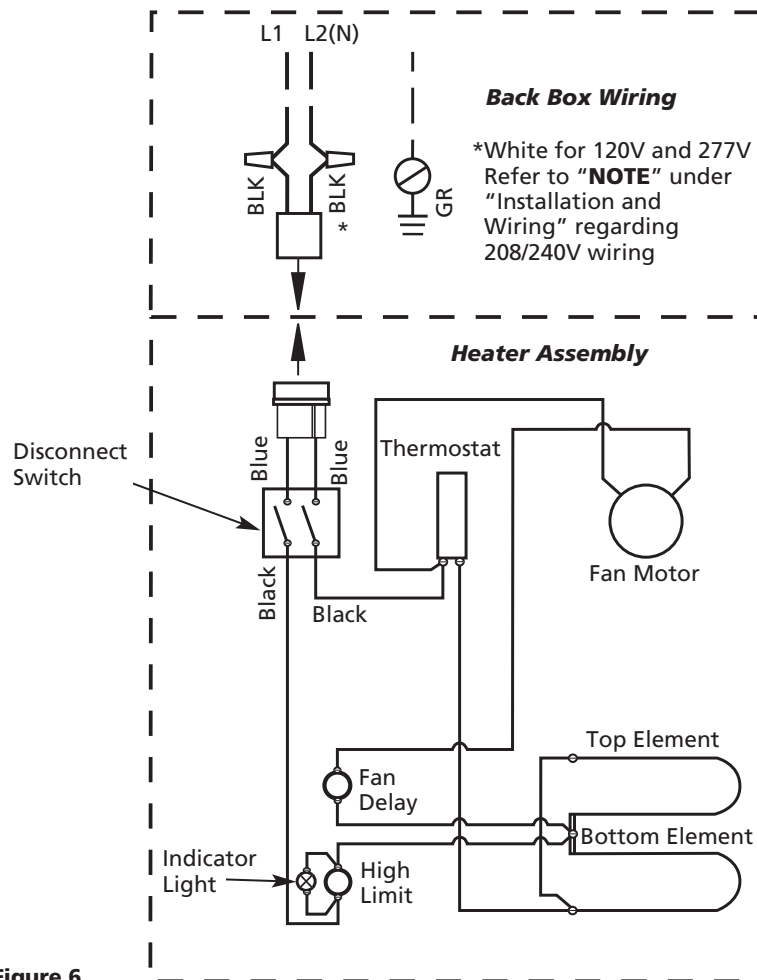


Figure 6

Models 2HAC4 thru 2HAC9, 2HAD1 and 2HAD2 thru 2HAD4

Installation (Continued)

4. Fit the thermostat knob on to the thermostat shaft and push into place.

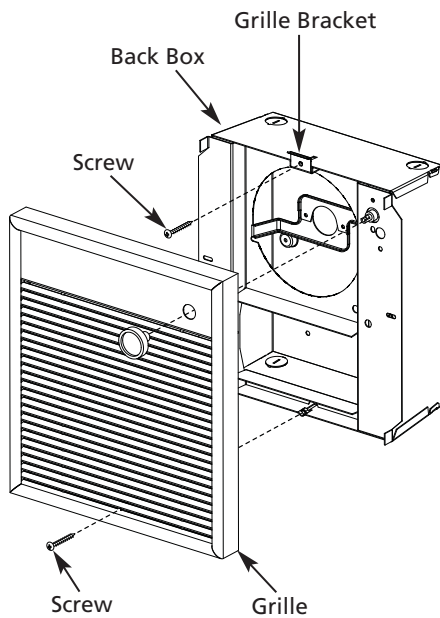


Figure 7

Operation

1. After heater is completely assembled, push the disconnect switch to the "on" position and rotate thermostat knob counterclockwise until control stops. This is the minimum heat setting.
2. Turn power supply to heater "ON" at main switch panel.
3. Heater should not operate. If it operates, disconnect power and re-check wiring.
4. Rotate thermostat clockwise until it stops (maximum heat setting) and wait at least 2 minutes. Fan control will delay fan coming on until element is warm.

5. If heater and fan do not come on, disconnect power and check wiring.
6. Allow heater to continue to operate until room temperature reaches desired comfort level. Then rotate thermostat knob counterclockwise slowly until thermostat clicks off. Fan will continue to operate for a minute or so until element cools.
7. It may be necessary to readjust thermostat a time or so until exact comfort level is attained. Rotation in the clockwise direction will increase the amount of time the heater will produce heat. Rotation in the counterclockwise direction will reduce the amount of time the heater is on.

NOTE: For best results, the heater should be left "ON" constantly during the heating season as the thermostat, when properly set, will maintain the desired temperature. In the full counterclockwise position the heater will remain off until the room temperature drops well below freezing.

OPERATIONAL NOTICE

Your heater is equipped with an automatic reset high limit control that will automatically turn the heater off to prevent a fire if the heater overheats. Should this occur, the indicator light will illuminate and will continue to shine until the limit resets.

CAUTION *The illuminated indicator light signifies the heater has been subjected to some abnormal condition. Check heater to insure that it has not been blocked in any manner (if so, remove blockage). If there is no indication of blockage, it is recommended the heater be checked by a reputable electrician or repair service to insure the heater has not been damaged.*

Maintenance

Your heater is designed for years of trouble-free operation and requires no special maintenance other than occasional cleaning. The motor is permanently lubricated.

CLEANING

Once each year, the heater should be cleaned to remove dust and other foreign material which has collected during the heating season, as follows:

1. Turn power off at main switch.
2. Remove thermostat knob and grille.
3. Use vacuum cleaner with brush attachment to remove dust and dirt that has accumulated in heater (especially around element and fan blade). Do not use water or any cleaners to clean heater components.
4. Replace grille and thermostat knob.
5. Wipe grille clean with a damp cloth. DO NOT use waxes or any cleaners that leave a residue since these may discolor during heater operation.
6. Turn the main line switch on at the switch panel to restore power to heater. The heater is now ready for another season of operation.

For Repair Parts, call 1-800-323-0620

24 hours a day – 365 days a year

Please provide following information:

- Model number
- Serial number (if any)
- Part description and number as shown in parts list

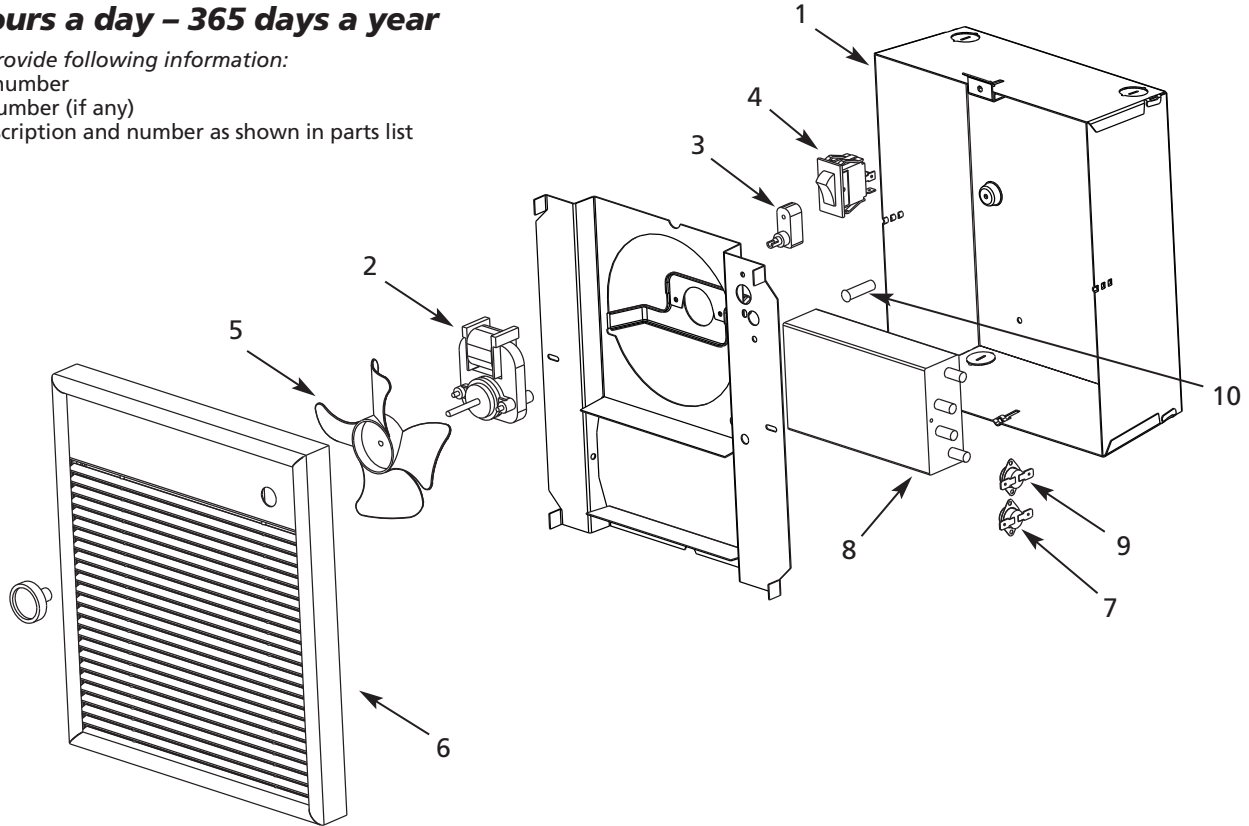


Figure 8 – Repair Parts Illustration for Architectural Series Fan Forced Wall Heaters

Repair Parts List for Architectural Series Fan Forced Wall Heaters

Ref. No.	Description	Part Number for Models:							Qty.
		2HAC4	2HAC5	2HAC6	2HAC7	2HAC8	2HAC9	2HAD1	
1	Back Box	12172027010	12172027010	12172027010	12172027010	12172027010	12172027010	12172027010	1
2	Motor: 120V	490062001	490062001	490062001	-	-	-	-	1
	208V	-	-	-	-	-	-	490062002	1
	240V	-	-	-	490062003	-	-	-	1
	277V	-	-	-	-	490062004	490062004	-	1
3	Thermostat	58132001000	58132001000	58132022000	58132001000	58132001000	58132001000	58132001000	1
4	Disconnect Switch	52162021000	52162021000	52162021000	52162021000	52162021000	52162021000	52162021000	1
5	Blade	490061001	490061001	490061001	490061001	490061001	490061001	490061001	1
6	Grille	25012075002	25012075002	25012075002	25012075002	25012075002	25012075002	25012075002	1
7	Fan Delay	410074000	410074000	410074000	410074000	410074000	410074000	410074000	1
8	Element: 120V/1000W	302023801	-	-	-	-	-	-	1
	120V/1500W	-	302023802	-	-	-	-	-	1
	120V/1800W	-	-	302023808	-	-	-	-	1
	208V/2000W	-	-	-	-	-	-	302023804	1
	240V/2000W	-	-	-	302023805	-	-	-	1
	277V/1500W	-	-	-	-	-	302023803	-	1
	277V/2000W	-	-	-	-	302023806	-	-	1
9	Hi Limit	410143000	410143000	410143000	410143000	410143000	410143000	410143000	1
10	Hi Limit Light: 120V	35102008003	35102008003	35102008003	-	-	-	-	1
	208V	-	-	-	-	-	-	35102008002	1
	240V	-	-	-	35102008002	-	-	-	1
	277V	-	-	-	-	35102008002	35102008002	-	1
Δ	Parts Bag: Knob, Screws, Plug Button	12052069001	12052069001	12052069001	12052069001	12052069001	12052069001	12052069001	1

(Δ) Not shown.

E
N
G
L
I
S
H

Dayton® Architectural Series Fan Forced Wall Heaters and Surface Mounting Frame Accessories

LIMITED WARRANTY

DAYTON ONE-YEAR LIMITED WARRANTY. DAYTON® ARCHITECTURAL SERIES FAN FORCED WALL HEATERS AND SURFACE MOUNTING FRAME ACCESSORIES, MODELS COVERED IN THIS MANUAL, ARE WARRANTED BY DAYTON ELECTRIC MFG. CO. (DAYTON) TO THE ORIGINAL USER AGAINST DEFECTS IN WORKMANSHIP OR MATERIALS UNDER NORMAL USE FOR ONE YEAR AFTER DATE OF PURCHASE. ANY PART WHICH IS DETERMINED TO BE DEFECTIVE IN MATERIAL OR WORKMANSHIP AND RETURNED TO AN AUTHORIZED SERVICE LOCATION, AS DAYTON DESIGNATES, SHIPPING COSTS PREPAID, WILL BE, AS THE EXCLUSIVE REMEDY, REPAIRED OR REPLACED AT DAYTON'S OPTION. FOR LIMITED WARRANTY CLAIM PROCEDURES, SEE "PROMPT DISPOSITION" BELOW. THIS LIMITED WARRANTY GIVES PURCHASERS SPECIFIC LEGAL RIGHTS WHICH VARY FROM JURISDICTION TO JURISDICTION.

LIMITATION OF LIABILITY. TO THE EXTENT ALLOWABLE UNDER APPLICABLE LAW, DAYTON'S LIABILITY FOR CONSEQUENTIAL AND INCIDENTAL DAMAGES IS EXPRESSLY DISCLAIMED. DAYTON'S LIABILITY IN ALL EVENTS IS LIMITED TO AND SHALL NOT EXCEED THE PURCHASE PRICE PAID.

WARRANTY DISCLAIMER. A DILIGENT EFFORT HAS BEEN MADE TO PROVIDE PRODUCT INFORMATION AND ILLUSTRATE THE PRODUCTS IN THIS LITERATURE ACCURATELY; HOWEVER, SUCH INFORMATION AND ILLUSTRATIONS ARE FOR THE SOLE PURPOSE OF IDENTIFICATION, AND DO NOT EXPRESS OR IMPLY A WARRANTY THAT THE PRODUCTS ARE MERCHANTABLE, OR FIT FOR A PARTICULAR PURPOSE, OR THAT THE PRODUCTS WILL NECESSARILY CONFORM TO THE ILLUSTRATIONS OR DESCRIPTIONS. EXCEPT AS PROVIDED BELOW, NO WARRANTY OR AFFIRMATION OF FACT, EXPRESSED OR IMPLIED, OTHER THAN AS STATED IN THE "LIMITED WARRANTY" ABOVE IS MADE OR AUTHORIZED BY DAYTON.

Technical Advice and Recommendations, Disclaimer. Notwithstanding any past practice or dealings or trade custom, sales shall not include the furnishing of technical advice or assistance or system design. Dayton assumes no obligations or liability on account of any unauthorized recommendations, opinions or advice as to the choice, installation or use of products.

Product Suitability. Many jurisdictions have codes and regulations governing sales, construction, installation, and/or use of products for certain purposes, which may vary from those in neighboring areas. While attempts are made to assure that Dayton products comply with such codes, Dayton cannot guarantee compliance, and cannot be responsible for how the product is installed or used. Before purchase and use of a product, review the product applications, and all applicable national and local codes and regulations, and be sure that the product, installation, and use will comply with them.

Certain aspects of disclaimers are not applicable to consumer products; e.g., (a) some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you; (b) also, some jurisdictions do not allow a limitation on how long an implied warranty lasts, consequently the above limitation may not apply to you; and (c) by law, during the period of this Limited Warranty, any implied warranties of implied merchantability or fitness for a particular purpose applicable to consumer products purchased by consumers, may not be excluded or otherwise disclaimed.

Prompt Disposition. A good faith effort will be made for prompt correction or other adjustment with respect to any product which proves to be defective within limited warranty. For any product believed to be defective within limited warranty, first write or call dealer from whom the product was purchased. Dealer will give additional directions. If unable to resolve satisfactorily, write to Dayton at address below, giving dealer's name, address, date, and number of dealer's invoice, and describing the nature of the defect. Title and risk of loss pass to buyer on delivery to common carrier. If product was damaged in transit to you, file claim with carrier.

Manufactured for Dayton Electric Mfg. Co., 5959 W. Howard St., Niles, Illinois 60714-4014 U.S.A.

Por favor lea y guarde estas instrucciones. Léalas cuidadosamente antes de tratar de montar, instalar, operar o dar mantenimiento al producto aquí descrito. Protéjase usted mismo y a los demás observando toda la información de seguridad. ¡El no cumplir con las instrucciones puede ocasionar daños, tanto personales como a la propiedad! Guarde estas instrucciones para referencia en el futuro.

Calentadores de pared de tiro forzado por ventilador y Bastidores accesorios para montaje en superficie de la Serie Arquitectónica de Dayton®

Descripción

Los calentadores grandes de pared de tiro forzado por ventilador proporcionan calefacción eléctrica para oficinas, salas de recepción, salas de juego, habitaciones de familia y usos comerciales y residenciales de tipo liviano similares. Estos calentadores tienen un termostato integral y, por consiguiente, no necesitan un termostato separado. Los calentadores incorporan un interruptor de desconexión eléctrica para mayor seguridad durante el mantenimiento; además, pueden montarse en superficies mediante un bastidor opcional para superficie.

Especificaciones

Modelo No.	Voltios	Amperios	Vatios	BTU/HR	Tamaño del alambre
2HAC4	120	8.4/4.2	1000/500	3413/1706	14AWG
2HAC5	120	12.5/6.25	1500/750	5120/2560	12AWG
2HAC6	120	15.0	1800	6143	12AWG
2HAC7	240	8.4/4.2	2000/1000	6826/3413	14AWG
	208	7.3/3.61	1500/750	5120/2560	14AWG
2HAC8	277	7.3/3.61	2000/1000	6826/3413	14AWG
	240	6.25/3.2	1500/750	5120/2560	14AWG
2HAC9	277	5.5/2.75	1500/750	5120/2560	14AWG
	240	4.7/2.35	1125/562	3840/1920	14AWG
2HAD1	208	9.6/4.8	2000/1000	6826/3413	14AWG

ACCESORIOS (pedir por separado)

Bastidor para montaje en superficie 2HAD2:

Dimensiones (Alt x A x P): 318 mm (12 1/2 pulg.) x 264 mm (10 3/8 pulg.) x 102 mm (4 pulg.)

Bastidor para empotrar 2HAD3: Cavidad de 25 mm (1 pulg.)

Bastidor para empotrar 2HAD4: Cavidad de 50 mm (2 pulg.)

Información de Seguridad General

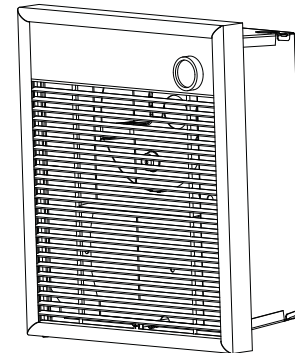
⚠ ADVERTENCIA Lea cuidadosamente - Estas instrucciones se han escrito para ayudarle a evitar las dificultades que podrían surgir durante la instalación de los calentadores. El estudio de las instrucciones como primer paso puede ahorrarle posteriormente una considerable cantidad de tiempo y dinero. Observe los procedimientos siguientes y reduzca a un mínimo su tiempo de instalación.

Para reducir el riesgo de incendio o choque eléctrico:

1. Desconecte toda la alimentación eléctrica suministrada para el calentador en el panel principal de servicio antes de intentar hacer

cualquier trabajo de cableado o mantenimiento.

2. Todo el cableado deberá cumplir con los códigos eléctricos nacionales y locales, y el calentador debe conectarse a tierra como una medida de precaución contra un posible choque eléctrico.
3. Verifique que el voltaje de alimentación suministrado al calentador coincida con los valores de capacidad impresos en la placa de identificación del calentador antes de energizarlo.
4. Este calentador está caliente cuando se utiliza. Para evitar quemaduras, no permita que la piel expuesta toque las superficies calientes.



UL US
Archivo No.
E154218

Figura 1

5. No inserte ni permita que objetos extraños entren en ninguna abertura de ventilación o escape, ya que esto podría causar un choque eléctrico, incendio o daños al calentador.
6. No bloquee de ninguna manera las entradas o salidas de aire. Mantenga los materiales combustibles, como las cajas de madera, cortinas, etc. lejos del calentador. No instale detrás de puertas, muebles, toallas o cajas ni en cielos rasos.
7. Los calentadores tienen en su interior piezas calientes y productoras de arcos eléctricos o chispas eléctricas. No utilice el calentador en las áreas donde se utilice o almacene gasolina, pintura o líquidos inflamables.
8. Utilice este calentador sólo como se describe en este manual. Cualquier otro uso no recomendado por el fabricante podría causar incendio, choque eléctrico o lesiones a las personas.
9. No está aprobado el uso de este calentador en ambientes corrosivos como, por ejemplo, el mar, invernaderos y sitios de almacenamiento de productos químicos.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

Calentadores de pared de tiro forzado por ventilador y Bastidores accesorios para montaje en superficie de la Serie Arquitectónica de Dayton®

Información de Seguridad General (Continuación)

⚠ ADVERTENCIA Para evitar incendios o choques eléctricos, NO instale sin la caja posterior.

⚠ PRECAUCION Deben mantenerse los siguientes espacios libres para que el calentador proporcione un funcionamiento seguro:

1. Montaje en pared:
 - a. 102 mm (4 pulg.) de separación mínima respecto al piso;
 - b. 305 mm (12 pulg.) de separación mínima respecto a las paredes adyacentes;
 - c. 915 mm (36 pulg.) de separación mínima respecto al cielo raso.

⚠ PRECAUCION El calentador está caliente cuando se utiliza. NO instale el calentador detrás de puertas ni toalleros, dentro de guardarropas ni en lugares donde pueda quemar o entrar en contacto con cortinas o tapices, o donde pueda estar privado de la adecuada circulación de aire. Mantenga todos los cordones eléctricos, ropa de cama, muebles y otros materiales combustibles lejos del calentador.

Instalación

El calentador está diseñado para una instalación empotrada en las secciones de pared con postes o maderos de 50 mm x 101 mm (2 pulg. x 4 pulg.) o secciones más grandes. El calentador puede además montarse en superficie con el Bastidor para Montaje en Superficie, Modelo 2HAD2 o montaje semiempotrado con un modelo 2HAD3 (para bastidor para empotrar de 25 mm (1 pulg.)) o un modelo 2HAD4 (para bastidor para empotrar de 50 mm (2 pulg.)). Los tres accesorios se venden por separado. El calentador puede conectarse con conductores estándar para uso en construcciones (60°C). Consulte "Especificaciones" (vea la página 1) para ver el voltaje de alimentación y el tamaño de alambre o conductor correctos.

AVISO: La altura de montaje óptima para este calentador es 450 a 600 mm (18 pulg. a 24 pulg.) desde el piso hasta la parte inferior de la caja posterior. NO instale el calentador a menos de 101 mm (4 pulg.) del piso.

Para montaje en superficie o semiempotrado, consulte las Instrucciones de Instalación incluidas con los Modelos 2HAD2, 2HAD3 y 2HAD4.

INSTALACION DE LA CAJA POSTERIOR EN UNA CONSTRUCCION NUEVA

AVISO: Si ya se ha levantado una pared de superficie acabada, siga las "Instrucciones de instalación de la caja posterior en una construcción existente".

1. Decida qué lado de la caja posterior va a montarse sobre el poste y doble las pestañas de las esquinas posteriores 90 grados hacia fuera, de manera que la caja posterior quede rectangular respecto al poste (consulte la Figura 2).
2. Destape uno de los agujeros ciegos del lado ahuecado de la caja posterior e instale un conector para cable o tubería portacables.
3. Coloque la caja posterior sobre un lado del poste y fijela con clavos o tornillos como indica la Figura 2.

AVISO: La caja posterior debe instalarse con el borde delantero al ras de la superficie acabada.

4. Pase el cable de suministro eléctrico a través del conector y deje 8 pulg. de conductor dentro de la caja.

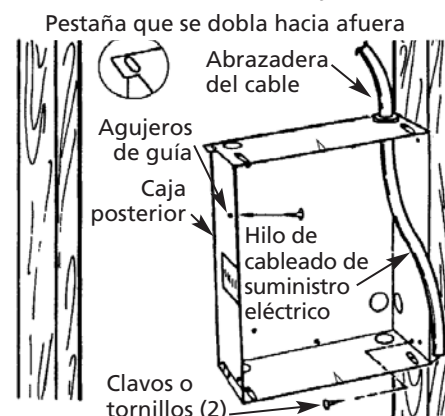


Figura 2

5. Conecte el conductor de tierra del cable de suministro eléctrico al tornillo verde de conexión a tierra suministrado.

AVISO: A los lados de la caja posterior se encuentran agujeros guía que facilitan la instalación de tornillos para hoja metálica No. 8. Después de puestos el cielo raso o la pared acabada, introduzca un tornillo para hoja metálica No. 8 (se recomienda 1 pulg. de longitud) en el lado de la caja que no esté sobre el poste. Esto evita que se desprenda la caja posterior cuando se instale el conjunto del calentador (consulte la Figura 2).

INSTALACION DE LA CAJA POSTERIOR EN UNA CONSTRUCCION EXISTENTE

1. Marque y recorte cuidadosamente un agujero de 235 mm (9³/₈ pulg.) de ancho y 283 mm (11¹/₈ pulg.) de longitud. El agujero debe recortarse siguiendo el borde del poste.

⚠ PRECAUCION Si al hacer el agujero se cortan accidentalmente cables o tuberías, pueden producirse daños por derrame de agua, incendio o choque eléctrico. Antes de recortar, verifique que por allí no pasen cables ni tuberías.

2. Realice los pasos 1 a 5; consulte "Instalación de la caja posterior en una construcción nueva".

INSTALACION DE BASTIDORES ACCESORIOS PARA MONTAJE EN SUPERFICIE MODELOS 2HAD2, 2HAD3 Y 2HAD4

AVISO: Si interesa un montaje "semiempotrado", deben usarse los modelos 2HAD3 o 2HAD4. Todo el cableado deberá cumplir con los Códigos Eléctricos Nacionales y Locales.

INSTALACION DE LA CAJA POSTERIOR EN UN BASTIDOR PARA MONTAJE EN SUPERFICIE MODELO 2HAD2

1. Lleve el cable de suministro eléctrico hasta donde está el calentador y deje no menos de 203 mm (8 pulg.) de cable adicional para conectar al calentador.

Modelos 2HAC4 a 2HAC9, 2HAD1 y 2HAD2 a 2HAD4

Instalación (Continuación)

2. Si la alimentación eléctrica se suministra desde la pared interior, destape un agujero ciego en la parte posterior de la caja, instale una grapa para cables y deje no menos de 203 mm (8 pulg.) de cable dentro de la caja posterior. A través de sus cuatro (4) agujeros, fije la caja posterior en la estructura del edificio (consulte la Figura 3).

3. Si la alimentación eléctrica se suministra a través de un sistema superficial (p. ej., tubería portacables, canal superficial, etc.), destape un agujero ciego en el lado de la caja posterior que dé al suministro eléctrico. Instale un conector de cable que corresponda con el sistema superficial y fije la caja posterior dejando no menos de 203 mm (8 pulg.) de cable dentro de la caja.

AVISO: Para coincidir con los agujeros ciegos de paso del bastidor para superficie, debe utilizarse los agujeros ciegos de la esquina próxima al agujero ciego de la parte posterior de la caja (consulte la Figura 3).

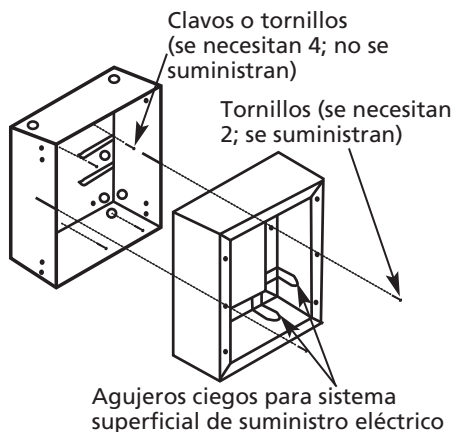


Figura 3

4. Si la alimentación eléctrica se suministra a través de un sistema superficial, destape el agujero ciego de paso del bastidor para superficie, de manera que éste se deslice sobre el suministro eléctrico (consulte la Figura 3).

5. Deslice el bastidor para superficie sobre la caja posterior y pase a la sección "Instalación y cableado del conjunto de ventilador y calentador".

INSTALACION DE UN MANGUITO SEMIEMPOTRADO

Consulte "Instalación de la caja posterior en una construcción nueva" o "Instalación de la caja posterior en una construcción existente".

La pared debe tener un margen de profundidad mínimo de 70 mm (2³/₄ pulg.), para el modelo 2HAD3, y 44.5 mm (1³/₄ pulg.), para el modelo 2HAD4. Si se usan manguitos semiempotrados, debe suplementarse la caja posterior para garantizar que quede en ángulo recto con la pared.

AVISO: Si se usa el modelo 2HAD3, el borde frontal de la caja posterior debe sobrepasar en 25.4 mm (1 pulg.) la superficie de la pared acabada. Si se usa el modelo 2HAD4, el borde frontal de la caja posterior debe sobrepasar en 51 mm (2 pulg.) la superficie de la pared acabada (consulte la Figura 4).

AVISO: Debe usarse suplementos entre la caja posterior y el poste de la pared para garantizar que quede instalada en ángulo recto con la pared acabada.

1. Coloque el manguito semiempotrado en la caja posterior y fije con dos (2) tornillos de 3.5 mm x 9.5 mm (No. 6 x 3/8 pulg.) (se suministran) a través de los agujeros, como indica la Figura 4.

2. Termine la instalación consultando "Instalación y cableado del conjunto de ventilador y calentador".

AVISO: Monte la sección del ventilador valiéndose de los agujeros de la esquina del termostato y de la esquina contraria (diagonal) al termostato.

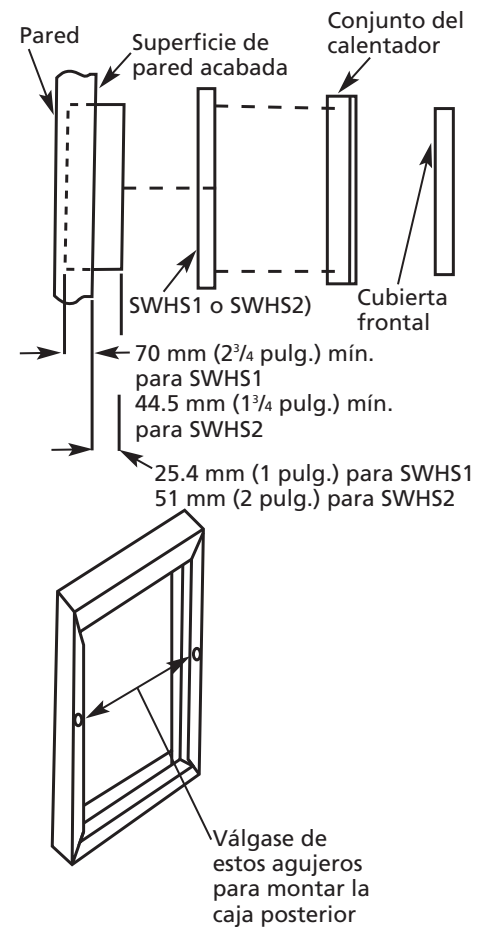


Figura 4

CONVERSION EN CAMPO PARA REDUCIR EL VATIAJE NOMINAL

AVISO: Consulte en las "Especificaciones" los vatiajes nominales reducidos posibles.

Para convertir el calentador a un vatiaje nominal menor, retire totalmente el cable de puente rojo de los dos elementos calefactores (consulte la Figura 5, página 4). Deshágase del puente. Compruebe que los cables restantes estén firmemente conectados.

Calentadores de pared de tiro forzado por ventilador y Bastidores accesorios para montaje en superficie de la Serie Arquitectónica de Dayton®

Instalación (Continuación)

Retire el puente rojo para reducir el vatiaje nominal

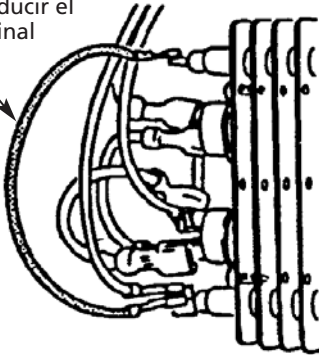


Figura 5

INSTALACION Y CABLEADO DEL CONJUNTO DE VENTILADOR Y CALENTADOR

1. Siguiendo el diagrama de cableado (Figura 6), conecte los cables de suministro eléctrico a los conductores principales del calentador en la caja posterior.

AVISO: En los calentadores de 120 y 277 voltios, conecte el conductor de suministro neutro blanco al conductor flexible blanco del calentador, y conecte el conductor de suministro negro al conductor flexible negro del calentador. En los calentadores de 208 y 240 voltios, envuelva con cinta aislante negra el conductor flexible blanco del calentador para cambiarlo de color (la mayoría de los códigos eléctricos exigen que los conductores de suministro eléctrico se conecten a conductores negros). Luego, conecte los dos conductores de suministro eléctrico negros a los dos conductores negros del tomacorriente.

2. Fije el conductor de tierra de suministro bajo el tornillo verde de conexión a tierra en la caja posterior.

3. La caja posterior cuenta con dos (2) bandas de retención metálicas que permiten fijar los cables. Pliegue cuidadosamente los cables de suministro eléctrico y del calentador por un lado de la caja posterior, y fíjelos doblando hacia arriba las bandas de retención y pasándolas sobre los cables.

4. Inserte el tapón de cableado del conjunto de ventilador y calentador en el enchufe de la caja posterior.

PRECAUCION

Los cables de suministro eléctrico y del calentador pueden dañarse si se dejan entrar en contacto con los elementos calefactores o las aspas del ventilador. Asegúrese de fijar los cables doblando hacia arriba las bandas y pasándolas sobre los cables.

5. Instale el conjunto de ventilador y calentador dentro de la caja posterior y fíjelo pasando los (2) tornillos suministrados a través de las ranuras centrales del conjunto del ventilador.

AVISO: Utilice los tornillos suministrados por la fábrica para instalar la sección del ventilador en la caja posterior.

INSTALACION DE LA CUBIERTA DELANTERA (REJILLA) Y DE LA PERILLA DEL TERMOSTATO

1. Fije el soporte de la rejilla con el tornillo suministrado en la parte superior de la caja posterior como indica la Figura 7, página 5.
2. Monte la parte superior de la rejilla sobre su correspondiente soporte y presione hasta que quede fija.
3. Introduzca el tornillo hasta el agujero de montaje a través de la lumbrera de la rejilla y apriételo.

ESPAÑOL

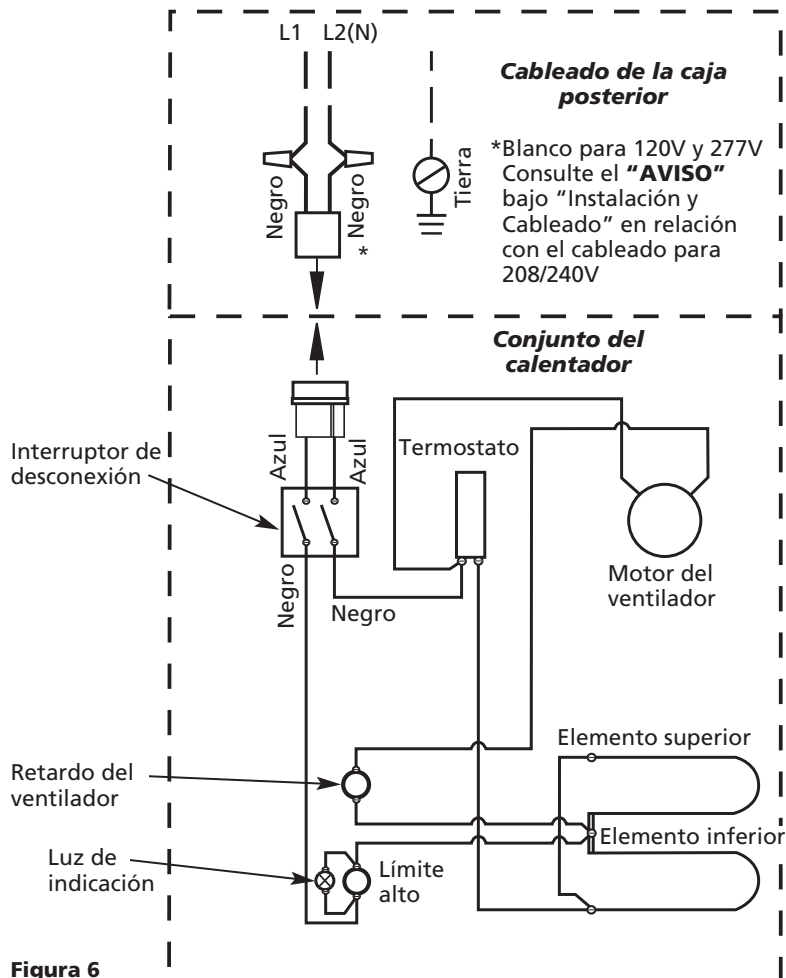


Figura 6

Modelos 2HAC4 a 2HAC9, 2HAD1 y 2HAD2 a 2HAD4

Instalación (Continuación)

4. Instale la perilla del termostato en el eje del termostato y presione para fijarla.

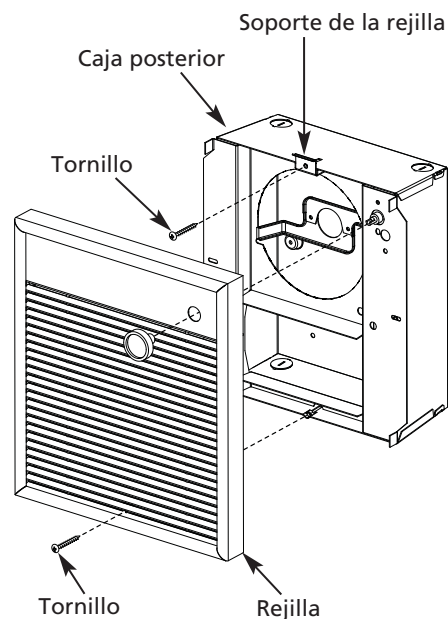


Figura 7

Operación

1. Después de haber armado completamente el calentador, lleve el interruptor de desconexión a la posición ON (encendido) y gire la perilla del termostato hacia la izquierda hasta su tope. Ésta es la posición de calefacción mínima.
2. Conecte el suministro eléctrico del calentador en el cuadro de distribución principal.
3. El calentador no debe funcionar. Si funciona, desconecte la alimentación eléctrica y revise el cableado.
4. Gire el termostato hacia la derecha hasta su tope (posición de calefacción máxima) y espere al menos 2 segundos. El control del ventilador retardará el arranque del ventilador hasta que se caliente el elemento.

5. Si el calentador y el ventilador no funcionan, desconecte la alimentación eléctrica y revise el cableado.
6. Deje que el calentador continúe funcionando hasta que la temperatura ambiente alcance el nivel de confort deseado. Luego, gire lentamente la perilla del termostato hacia la izquierda hasta que el termostato haga un chasquido y se desactive. El ventilador seguirá funcionando más o menos un minuto o hasta que se enfríe el elemento.
7. Quizá sea necesario reajustar el termostato una o más veces hasta lograr el nivel de confort exacto. Girar hacia la izquierda prolongará el tiempo en que la unidad producirá calor. Girar hacia la derecha recortará el tiempo que durará encendido el calentador.

AVISO: Para obtener los mejores resultados, el calentador debe dejarse encendido continuamente durante su temporada de uso, ya que el termostato, si está correctamente ajustado, mantendrá la temperatura deseada. Si la perilla está totalmente a la izquierda, el calentador permanece apagado hasta que la temperatura ambiente cae muy por debajo de la temperatura de congelación.

AVISO DE FUNCIONAMIENTO

Su calentador está dotado de un control de límite máximo de reposición automática que lo apaga automáticamente si se recalienta, para evitar un incendio. Si se recalienta, se encenderá la luz indicadora hasta que se reponga el límite.

PRECAUCION

Si se enciende la luz indicadora es señal de que el calentador se ha sometido a alguna condición anormal. Revise el calentador para verificar que no esté obstruido en forma alguna (si lo está, elimine la obstrucción). Si no hay signos de obstrucción, se recomienda que un electricista o un taller de reparación de buena reputación compruebe el estado del calentador.

Mantenimiento

Su calentador está diseñado para funcionar sin problemas durante muchos años y no requiere más mantenimiento que una limpieza de vez en cuando. El motor tiene una lubricación permanente.

LIMPIEZA

Para eliminar polvo y todo material extraño que se haya acumulado durante la temporada de uso del calentador, se recomienda limpiarlo una vez por año como se indica:

1. Desconecte el suministro eléctrico en el cuadro de distribución principal.
2. Retire la perilla del termostato y la rejilla.
3. Utilice una aspiradora con el cepillo accesorio para eliminar el polvo y la suciedad que se hayan acumulado en el calentador (especialmente alrededor de los elementos y las aspas del ventilador). No utilice agua ni ningún producto de limpieza para limpiar los componentes del calentador.
4. Reinstale la rejilla y la perilla del termostato.
5. Limpie la rejilla con un trapo húmedo. NO utilice ceras ni productos limpiadores que dejen residuos, ya que pueden descolorar la superficie del calentador mientras está encendido.
6. Reconecte el suministro eléctrico accionando el interruptor de línea principal en el cuadro de distribución. Ya el calentador está en condiciones de usarse otra temporada.

**Para Obtener Partes de Reparación en México Llame al 001-800-527-2331
en EE.UU. Llame al 1-800-323-0620**

Servicio permanente – 24 horas al día al año

Por favor proporciónenos la siguiente información:

- Número de modelo
- Número de serie (si lo tiene)
- Descripción de la parte y número que le corresponde en la lista de partes

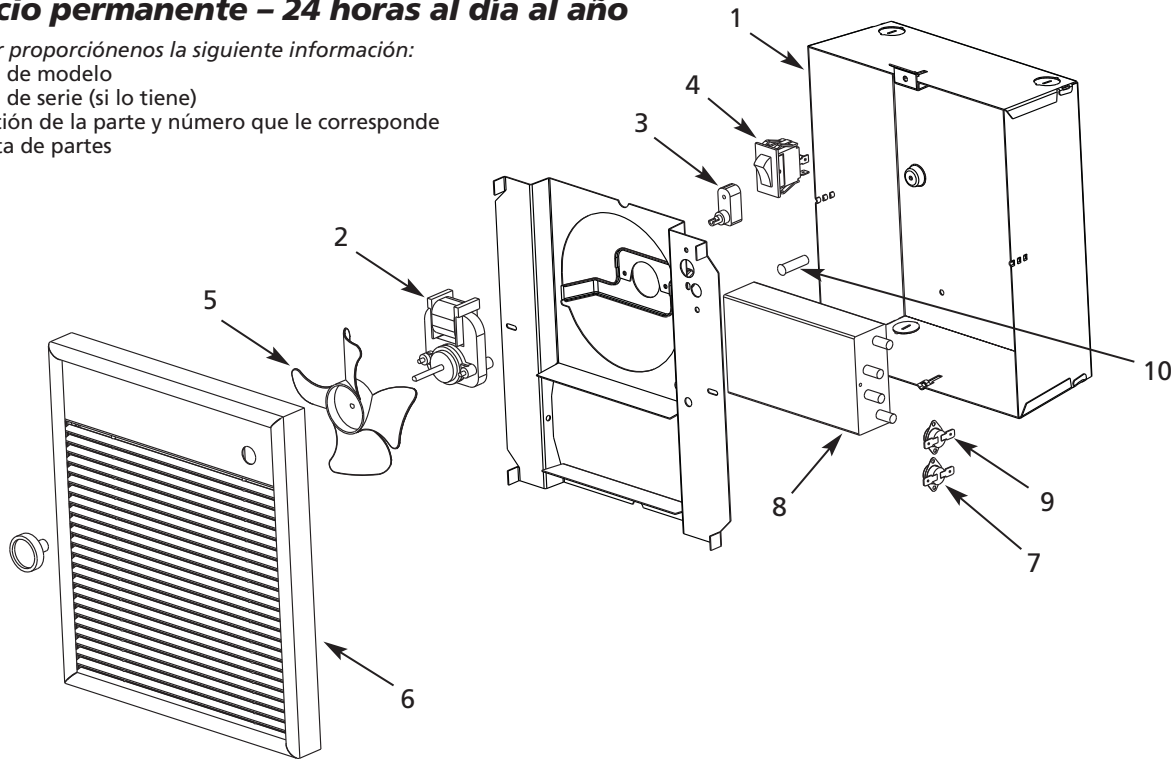


Figura 8 – Ilustración de las Partes de Reparación para los Calentadores de Pared de Tiro Forzado por Ventilador de la Serie Arquitectónica

Lista de Partes de Reparación para los Calentadores de Pared de Tiro Forzado por Ventilador de la Serie Arquitectónica

No. de Ref.	Descripción	Número de Parte para Modelos:							Cant.
		2HAC4	2HAC5	2HAC6	2HAC7	2HAC8	2HAC9	2HAD1	
1	Caja posterior	12172027010	12172027010	12172027010	12172027010	12172027010	12172027010	12172027010	1
2	Motor: 120V	490062001	490062001	490062001	-	-	-	-	1
	208V	-	-	-	-	-	-	490062002	1
	240V	-	-	-	490062003	-	-	-	1
	277V	-	-	-	-	490062004	490062004	-	1
3	Termostato	58132001000	58132001000	58132022000	58132001000	58132001000	58132001000	58132001000	1
4	Interruptor de desconexión	52162021000	52162021000	52162021000	52162021000	52162021000	52162021000	52162021000	1
5	Aspas	490061001	490061001	490061001	490061001	490061001	490061001	490061001	1
6	Rejilla	25012075002	25012075002	25012075002	25012075002	25012075002	25012075002	25012075002	1
7	Retardo del ventilador	410074000	410074000	410074000	410074000	410074000	410074000	410074000	1
8	Elemento: 120V/1000W	302023801	-	-	-	-	-	-	1
	120V/1500W	-	302023802	-	-	-	-	-	1
	120V/1800W	-	-	302023808	-	-	-	-	1
	208V/2000W	-	-	-	-	-	-	302023804	1
	240V/2000W	-	-	-	302023805	-	-	-	1
	277V/1500W	-	-	-	-	-	302023803	-	1
	277V/2000W	-	-	-	-	302023806	-	-	1
9	Límite máximo	410143000	410143000	410143000	410143000	410143000	410143000	410143000	1
10	Luz de límite 120V	35102008003	35102008003	35102008003	-	-	-	-	1
	máximo : 208V	-	-	-	-	-	-	35102008002	1
	240V	-	-	-	35102008002	-	-	-	1
	277V	-	-	-	-	35102008002	35102008002	-	1
Δ	Bolsa de partes: Perilla, Tornillos, Botón taponador	12052069001	12052069001	12052069001	12052069001	12052069001	12052069001	12052069001	1

(Δ) No se muestra.

Calentadores de pared de tiro forzado por ventilador y Bastidores accesorios para montaje en superficie de la Serie Arquitectónica de Dayton®

GARANTIA LIMITADA

GARANTIA LIMITADA DE DAYTON POR UN AÑO. DAYTON ELECTRIC MFG. CO. (DAYTON) LE GARANTIZA AL USUARIO ORIGINAL QUE LOS MODELOS TRATADOS EN ESTE MANUAL DE LOS CALENTADORES DE PARED DE TIRO FORZADO POR VENTILADOR Y BASTIDORES ACCESORIOS PARA MONTAJE EN SUPERFICIE DE LA SERIE ARQUITECTONICA DE DAYTON® ESTAN LIBRES DE DEFECTOS EN LA MANO DE OBRA O EL MATERIAL, CUANDO SE LES SOMETE A USO NORMAL, POR UN AÑO A PARTIR DE LA FECHA DE COMPRA. CUALQUIER PARTE QUE SE HALLE DEFECTUOSA, YA SEA EN EL MATERIAL O EN LA MANO DE OBRA, Y SEA DEVUELTA (CON LOS COSTOS DE ENVIO PAGADOS POR ADELANTADO) A UN CENTRO DE SERVICIO AUTORIZADO DESIGNADO POR DAYTON, SERA REPARADA O REEMPLAZADA (NO EXISTE OTRA POSIBILIDAD) SEGUN LO DETERMINE DAYTON. PARA OBTENER INFORMACION SOBRE LOS PROCEDIMIENTOS DE RECLAMO CUBIERTOS EN LA GARANTIA LIMITADA, VEA LA SECCION "ATENCION OPORTUNA" QUE APARECE MAS ADELANTE. ESTA GARANTIA LIMITADA CONFIERE AL COMPRADOR DERECHOS LEGALES ESPECIFICOS QUE VARIAN DE JURISDICCION A JURISDICCION.

LIMITES DE RESPONSABILIDAD. EN LA MEDIDA EN QUE LAS LEYES APLICABLES LO PERMITAN, LA RESPONSABILIDAD DE DAYTON POR LOS DAÑOS EMERGENTES O INCIDENTALES ESTA EXPRESAMENTE EXCLUIDA. LA RESPONSABILIDAD DE DAYTON EXPRESAMENTE ESTA LIMITADA Y NO PUEDE EXCEDER EL PRECIO DE COMPRA PAGADO POR EL ARTICULO.

EXCLUSION DE RESPONSABILIDAD DE LA GARANTIA. SE HAN HECHO ESFUERZOS DILIGENTES PARA PROPORCIONAR INFORMACION E ILUSTRACIONES APROPIADAS SOBRE EL PRODUCTO EN ESTE MANUAL; SIN EMBARGO, ESTA INFORMACION Y LAS ILUSTRACIONES TIENEN COMO UNICO PROPOSITO LA IDENTIFICACION DEL PRODUCTO Y NO EXPRESAN NI IMPLICAN GARANTIA DE QUE LOS PRODUCTOS SEAN VENDIBLES O ADECUADOS PARA UN PROPOSITO EN PARTICULAR NI QUE SE AJUSTAN NECESARIAMENTE A LAS ILUSTRACIONES O DESCRIPCIONES. CON EXCEPCION DE LO QUE SE ESTABLECE A CONTINUACION, DAYTON NO HACE NI AUTORIZA NINGUNA GARANTIA O AFIRMACION DE HECHO, EXPRESA O IMPLICITA, QUE NO SEA ESTIPULADA EN LA "GARANTIA LIMITADA" ANTERIOR.

Consejo Técnico y Recomendaciones, Exclusiones de Responsabilidad. A pesar de las prácticas, negociaciones o usos comerciales realizados previamente, las ventas no deberán incluir el suministro de consejo técnico o asistencia o diseño del sistema. Dayton no asume ninguna obligación o responsabilidad por recomendaciones, opiniones o consejos no autorizados sobre la elección, instalación o uso de los productos.

Adaptación del Producto. Muchas jurisdicciones tienen códigos o regulaciones que rigen la venta, la construcción, la instalación y/o el uso de productos para ciertos propósitos que pueden variar con respecto a los aplicables a las zonas vecinas. Si bien se trata de que los productos Dayton cumplan con dichos códigos, no se puede garantizar su conformidad y no se puede hacer responsable por la forma en que se instale o use su producto. Antes de comprar y usar el producto, revise su aplicación y todos los códigos y regulaciones nacionales y locales aplicables y asegúrese de que el producto, la instalación y el uso los cumplan.

Ciertos aspectos de limitación de responsabilidad no se aplican a productos al consumidor; es decir (a) algunas jurisdicciones no permiten la exclusión ni limitación de daños incidentales o consecuentes, de modo que las limitaciones o exclusiones anteriores quizás no apliquen en su caso; (b) asimismo, algunas jurisdicciones no permiten limitar el plazo de una garantía implícita, por lo tanto, la limitación anterior quizás no aplique en su caso; y (c) por ley, mientras la Garantía Limitada esté vigente no podrán excluirse ni limitarse en modo alguno ninguna garantía implícita de comercialización o de idoneidad para un propósito en particular aplicables a los productos al consumidor adquiridos por éste.

Atención Oportuna. Se hará un esfuerzo de buena fe para corregir puntualmente, o hacer otros ajustes, con respecto a cualquier producto que resulte defectuoso dentro de los términos de esta garantía limitada. En el caso de que encuentre un producto defectuoso y que esté cubierto dentro de los límites de esta garantía haga el favor de escribir primero, o llame, al distribuidor a quien le compró el producto. El distribuidor le dará las instrucciones adicionales. Si no puede resolver el problema en forma satisfactoria, escriba a Dayton a la dirección a continuación, dando el nombre del distribuidor, su dirección, la fecha y el número de la factura del distribuidor y describa la naturaleza del defecto. La propiedad del artículo y el riesgo de pérdida pasan al comprador en el momento de la entrega del artículo a la compañía de transporte. Si el producto se daña durante el transporte, debe presentar su reclamo a la compañía transportista.

Fabricado para Dayton Electric Mfg. Co., 5959 W. Howard St., Niles, Illinois 60714-4014 EE.UU.

Veillez lire et conserver ces instructions. Lire attentivement avant de commencer à assembler, installer, faire fonctionner ou entretenir l'appareil décrit. Protégez-vous et les autres en observant toutes les informations sur la sécurité. Négliger d'appliquer ces instructions peut résulter en des blessures corporelles et/ou en des dommages matériels ! Conserver ces instructions pour références ultérieures.

Radiateurs muraux à air pulsé des séries architecture et accessoires pour cadres en saillie Dayton®

Description

Les grands radiateurs muraux à air pulsé de Dayton fournissent de la chaleur par électricité dans des bureaux, des salles de réception, des salles de jeu, des salles familiales et dans d'autres applications commerciales exigeant un chauffage de faible puissance. Ces radiateurs comprennent un thermostat intégré qui élimine le besoin d'un thermostat séparé. Les radiateurs comprennent un sectionneur d'alimentation intégré qui ajoute à la sécurité lors de l'entretien et qui peut être monté en applique en utilisant le cadre en option.

Spécifications

N° de modèle	Volts	Ampères	Watts	BTU/HR	Calibre de fil
2HAC4	120	8,4/4,2	1000/500	3413/1706	14AWG
2HAC5	120	12,5/6,25	1500/750	5120/2560	12AWG
2HAC6	120	15,0	1800	6143	12AWG
2HAC7	240	8,4/4,2	2000/1000	6826/3413	14AWG
	208	7,3/3,61	1500/750	5120/2560	14AWG
2HAC8	277	7,3/3,61	2000/1000	6826/3413	14AWG
	240	6,25/3,2	1500/750	5120/2560	14AWG
2HAC9	277	5,5/2,75	1500/750	5120/2560	14AWG
	240	4,7/2,35	1125/562	3840/1920	14AWG
2HAD1	208	9,6/4,8	2000/1000	6826/3413	14AWG

ACCESSORIES (commander séparément)

2HAD2 Cadre en saillie :

Dimensions (H x Lar x P) : 318 mm (12½ po) x 264 mm (10⅝ po) x 102 mm (4 po)

2HAD3 Encastré : 25 mm (1 po) encastré

2HAD4 Encastré : 50 mm (2 po) encastré

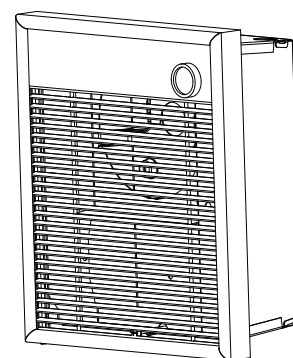
Informations générales sur la sécurité

AVERTISSEMENT Lire attentivement - Ces instructions ont pour but de vous aider à éviter des difficultés susceptibles de survenir lors de l'installation des radiateurs. L'étude de ces instructions avant l'installation pourrait vous procurer des économies substantielles de temps et d'argent plus tard. Observer les procédures suivantes pour réduire au minimum le temps d'installation.

Afin de réduire les risques d'incendie ou de décharge électrique :

1. Couper l'alimentation du radiateur au niveau du panneau de service principal avant d'effectuer le câblage ou l'entretien.

2. Tout le câblage doit être conforme au Code national de l'électricité et aux codes locaux; et le radiateur doit être mis à la terre en guise de précaution contre les décharges électriques.
3. Avant de mettre sous tension, vérifier que la tension d'alimentation correspond aux valeurs nominales imprimées sur la plaque signalétique.
4. Ce radiateur est chaud lorsqu'il est utilisé. Pour éviter les brûlures, ne pas laisser la peau nue entrer en contact avec les surfaces chaudes.
5. Ne pas insérer ou laisser des corps étrangers pénétrer dans toute ouverture de ventilation ou de sortie, car il pourrait en résulter une décharge électrique, un incendie ou des dommages au radiateur.



UL
C
Fichier n°
E154218

Figure 1

6. Ne bloquer en aucune manière les entrées ou les sorties d'air. Garder les matériaux combustibles, comme les caisses, les draperies, etc., loin du radiateur. Ne pas installer derrière des portes, des meubles, des serviettes, des boîtes ou dans des plafonds.
7. Un radiateur comprend des parties chaudes, qui produisent un arc électrique ou forment des étincelles à l'intérieur. Ne pas utiliser dans des endroits où sont utilisés ou entreposés de l'essence, de la peinture ou des liquides inflammables.
8. Utiliser ce radiateur seulement de la manière décrite dans ce manuel. Toute autre utilisation non recommandée par le fabricant peut causer un incendie, une décharge électrique ou des blessures.
9. Ce radiateur n'est pas approuvé pour une utilisation dans des atmosphères corrosives, comme des zones marines, des serres ou d'entreposage de produits chimiques.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Radiateurs muraux à air pulsé des séries architecture et accessoires pour cadres en saillie Dayton®

Informations générales sur la sécurité (suite)

⚠ AVERTISSEMENT Afin d'éviter un risque d'incendie ou de décharge électrique, NE PAS installer sans boîte arrière.

⚠ ATTENTION Afin d'obtenir un fonctionnement sécuritaire, maintenir les dégagements suivants.

1. Montage mural :

- Minimum de 102 mm (4 po) du plancher;
- Minimum de 305 mm (12 po) des murs adjacents;
- Minimum de 915 mm (36 po) du plafond.

⚠ ATTENTION Le radiateur est chaud lorsqu'il est utilisé. NE PAS installer le radiateur derrière une porte, un support à serviettes, dans un placard, à un endroit où le radiateur pourrait roussir des draperies ou à un endroit où son débit d'air pourrait être obstrué. S'assurer que les cordons d'alimentation, la literie, le mobilier et tout autre matériau combustible sont loin du radiateur.

Installation

Le radiateur est conçu pour une installation encastrée entre des montants de 50 mm x 101 mm (2 po x 4 po) ou entre des sections de mur plus larges que la boîte murale fournie. Le radiateur peut également être fixé en applique en utilisant un cadre en saillie, modèle 2HAD2 ou semi encastré en utilisant le 2HAD3 (cadre encastré de 25 mm/1 po) ou le 2HAD4 (cadre encastré de 50 mm/2 po). Les trois accessoires doivent être commandés séparément. Le radiateur peut être câblé avec du câblage de bâtiment standard (60 °C). Consulter la section des « Spécifications » (voir la page 1) pour connaître la tension d'alimentation et les calibres de fil appropriés.

REMARQUE : La hauteur de montage optimale pour ce radiateur est de 450 à 600 mm (18 à 24 po) du plancher au bas de la boîte arrière. NE PAS installer à moins de 101 mm (4 po) du plancher.

Pour une installation en saillie ou encastrée, consulter les instructions d'installation dans l'emballage des 2HAD2, 2HAD3 et 2HAD4.

INSTALLATION D'UNE BOÎTE ARRIÈRE DANS LES NOUVELLES CONSTRUCTIONS

REMARQUE : Si la surface murale finie est déjà montée, suivre les instructions de la section « Installation d'une boîte arrière dans une construction existante ».

- Déterminer le côté de la boîte arrière à monter contre un montant et plier les pattes des coins arrière à 90 degrés pour que la boîte arrière soit à angle droit avec le montant après l'installation. (Voir la Figure 2).
- Enlever une des alvéoles défonçables sur le côté douille de la boîte arrière et installer un connecteur de câble ou de conduit.
- Placer la boîte arrière contre les montants et fixer solidement avec des clous ou des vis, comme il est illustré sur la Figure 2.

REMARQUE : La boîte arrière doit être installée avec le rebord avant au même niveau que la surface finie.

- Acheminer le câble d'alimentation à travers le connecteur en laissant environ 203 mm (8 po) à l'intérieur de la boîte.
- Connecter le fil de terre du câble d'alimentation à la vis de terre verte fournie.

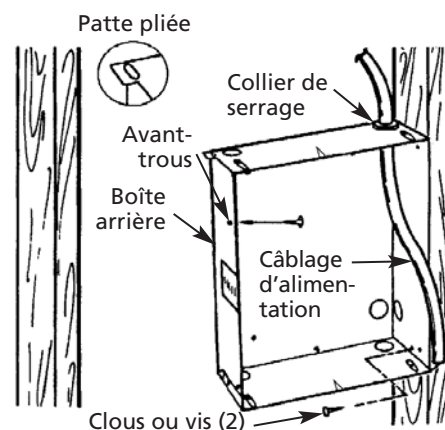


Figure 2

REMARQUE : Les avant-trous pour une vis à tôle n° 8 ont été percés dans les côtés de la boîte arrière. Après le montage du mur fini ou du plafond, passer une vis à tôle n° 8 (25 mm [1 po] de long recommandée) à travers la paroi latérale de la boîte qui n'est pas fixée sur le montant. Ceci permettra d'éviter que la boîte arrière ne ressorte lors de l'installation du radiateur. (Voir la Figure 2).

INSTALLATION D'UNE BOÎTE ARRIÈRE DANS UNE CONSTRUCTION EXISTANTE

- Marquer soigneusement et découper un trou de 235 mm (9³/₈ po) de large par 283 mm (11¹/₈ po) de long. Un rebord du trou doit être découpé le long du rebord d'un montant.

⚠ ATTENTION Une décharge électrique, un incendie ou des dégâts d'eau peuvent se produire si le câblage ou les conduites d'eau sont endommagés lors de la découpe. S'assurer que le câblage et toutes les conduites sont hors de la zone de découpe.

- Consulter les nos 1 à 5 « Installation d'une boîte arrière dans les nouvelles constructions ».

Modèles 2HAC4 à 2HAC9, 2HAD1 et 2HAD2 à 2HAD4

Installation (suite)

INSTALLATION D'ACCESSOIRES POUR CADRES EN SAILLIE 2HAD2, 2HAD3, ET 2HAD4 :

REMARQUE : 2HAD3 et 2HAD4 doivent être utilisés pour un montage mural « semi-encasté ». Tout le câblage doit être conforme aux codes nationaux et locaux de l'électricité.

INSTALLATION D'UNE BOÎTE ARRIÈRE DANS UN CADRE EN SAILLIE MODÈLE 2HAD2

1. Acheminer le câble d'alimentation électrique au radiateur en laissant au moins 203 mm (8 po) pour la connexion au radiateur.
2. Si l'alimentation provient du mur, enlever l'alvéole défonçable au dos de la boîte et installer le collier de serrage en laissant au moins 203 mm (8 po) de câble dans la boîte arrière. Fixer solidement la boîte arrière à la structure de l'édifice en utilisant les quatre (4) trous de la boîte arrière. (Voir la Figure 3).
3. Si l'alimentation électrique est fournie par un système de surface (comme un conduit, des canalisations de surface, etc.) enlever l'alvéole défonçable à l'intérieur de la boîte arrière qui correspond à l'emplacement de l'alimentation. Installer le connecteur de câble qui correspond au système de surface et fixer solidement la boîte arrière avec au moins 203 mm (8 po) de câble à l'intérieur de la boîte.

REMARQUE : Pour faire correspondre les alvéoles défonçables de dégagement du cadre en saillie, utiliser les alvéoles situées dans le coin adjacent à l'alvéole située au dos de la boîte. (Voir la Figure 3).

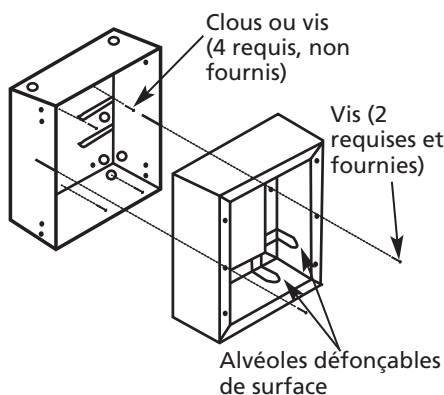


Figure 3

4. Si l'alimentation provient d'un système de surface, enlever l'alvéole défonçable du cadre en saillie pour que ce dernier puisse glisser par-dessus l'alimentation. (Voir la Figure 3).
5. Faire glisser le cadre en saillie par-dessus la boîte arrière et passer à la section « Installation et câblage du radiateur / ventilateur ».

INSTALLATION D'UN MANCHON SEMI-ENCASTRÉ

Se reporter à la section « Installation d'une boîte arrière dans les nouvelles constructions » ou « Installation d'une boîte arrière dans une construction existante ».

Le 2HAD3 exige un dégagement de profondeur de mur minimum de 70 mm (2³/₄ po) et le 2HAD4 exige un dégagement de profondeur de mur minimum de 44,5 mm (1³/₄ po). Lorsque des manchons semi-encastés sont utilisés, la boîte arrière doit être ajustée avec des cales pour s'assurer qu'elle est à égalité avec le mur.

REMARQUE : Lorsqu'un 2HAD3 est utilisé, le bord avant de la boîte arrière doit dépasser de 25,4 mm (1 po) de la surface finie du mur. Lorsqu'un 2HAD4 est utilisé, le bord avant de la boîte arrière doit dépasser de 51 mm (2 po) de la surface finie du mur. (Voir la Figure 4)

REMARQUE : Utiliser des cales entre le côté de la boîte arrière et le montant du mur pour s'assurer que l'installation de la boîte arrière est à égalité avec le mur fini.

1. Placer le manchon semi-encasté sur la boîte arrière et visser deux (2) vis n° 6 x 3/8 po (3,5 mm x 9,5 mm) (fournies) dans les trous, comme l'indique la Figure 4.

2. Terminer l'installation en consultant la section « Installation et câblage du radiateur/ventilateur ».

REMARQUE : Installer la platine du ventilateur en utilisant les trous dans le coin au niveau du thermostat et le coin opposé (diagonal) du thermostat.

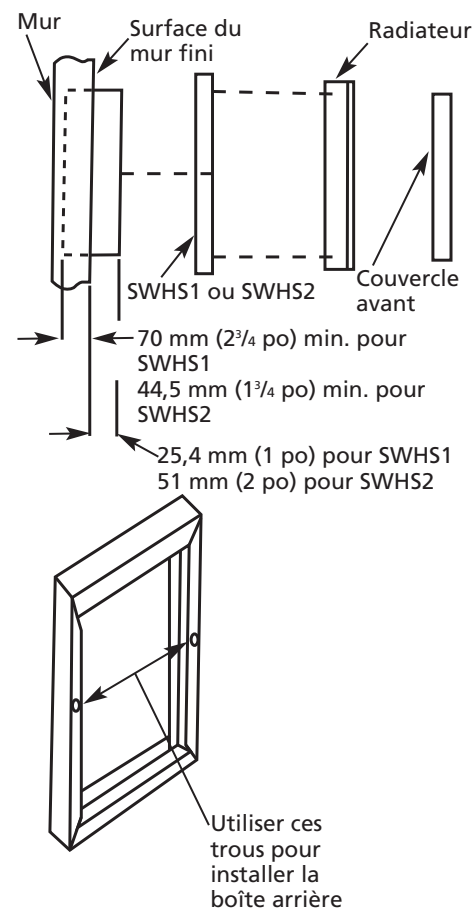


Figure 4

CONVERSION SUR PLACE VERS UNE PUISSANCE PLUS FAIBLE

REMARQUE : Consulter le tableau des « Spécifications » pour les puissances plus faibles disponibles.

Radiateurs muraux à air pulsé des séries architecture et accessoires pour cadres en saillie Dayton®

Installation (suite)

Pour convertir le radiateur vers une puissance plus faible, enlever complètement le cavalier rouge des deux éléments chauffants (voir la Figure 5). Jeter ce cavalier. S'assurer que les fils restants sont connectés fermement.

Enlever le cavalier rouge pour réduire la puissance

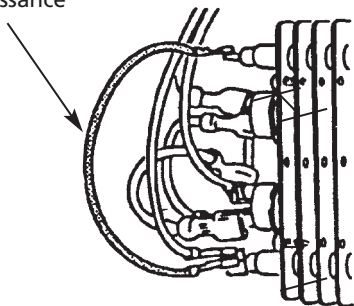


Figure 5

INSTALLATION ET CÂBLAGE DU RADIATEUR / VENTILATEUR

1. Suivre le schéma de câblage (Figure 6) pour connecter le câblage d'alimentation aux fils conducteurs du radiateur dans la boîte arrière.

REMARQUE : Pour les radiateurs de 120 et de 277 volts, connecter le fil d'alimentation neutre blanc au fil en tire-bouchon blanc du radiateur et connecter le fil d'alimentation noir au fil en tire-bouchon noir des radiateurs. Pour les radiateurs de 208 et de 240 volts, changer la couleur du fil conducteur en queue de cochon des radiateurs en l'enveloppant avec du ruban isolant noir. (La plupart des codes de l'électricité exigent que les fils d'alimentation soient connectés aux fils noirs.) Connecter ensuite les deux fils d'alimentation noirs au deux fils de prise noirs.

2. Fixer solidement le fil de terre sous la vis de terre verte dans la boîte arrière.
3. Deux (2) sangles de retenue en métal sont fournies dans la boîte arrière pour fixer solidement les fils. Plier avec soin les fils fournis et ceux du radiateur le long du côté de la boîte

et fixer solidement en pliant les sangles de retenue, vers le haut et par-dessus les fils.

4. Insérer une prise de câblage du radiateur/ventilateur dans la douille de la boîte arrière.

⚠ ATTENTION

Les fils fournis et ceux du radiateur situés dans la boîte arrière risquent d'être endommagés s'ils peuvent entrer en contact avec un élément chauffant ou une pale de ventilateur. S'assurer que les fils sont fixés solidement en pliant la sangle vers le haut et par-dessus les fils pour les maintenir en place.

Les fils fournis et ceux du radiateur

5. Ajuster le radiateur/ventilateur dans la boîte arrière et fixer solidement en place avec deux (2) vis fournies, à travers les fentes centrales du ventilateur.

REMARQUE : Utiliser les vis fournies par l'usine pour installer la platine du ventilateur dans la boîte arrière.

INSTALLATION DU COUVERCLE AVANT (GRILLE) ET BOUTON DE THERMOSTAT

1. Fixer un support de grille avec la vis fournie, dans la partie supérieure de la boîte arrière, comme l'illustre la Figure 7, page 5.

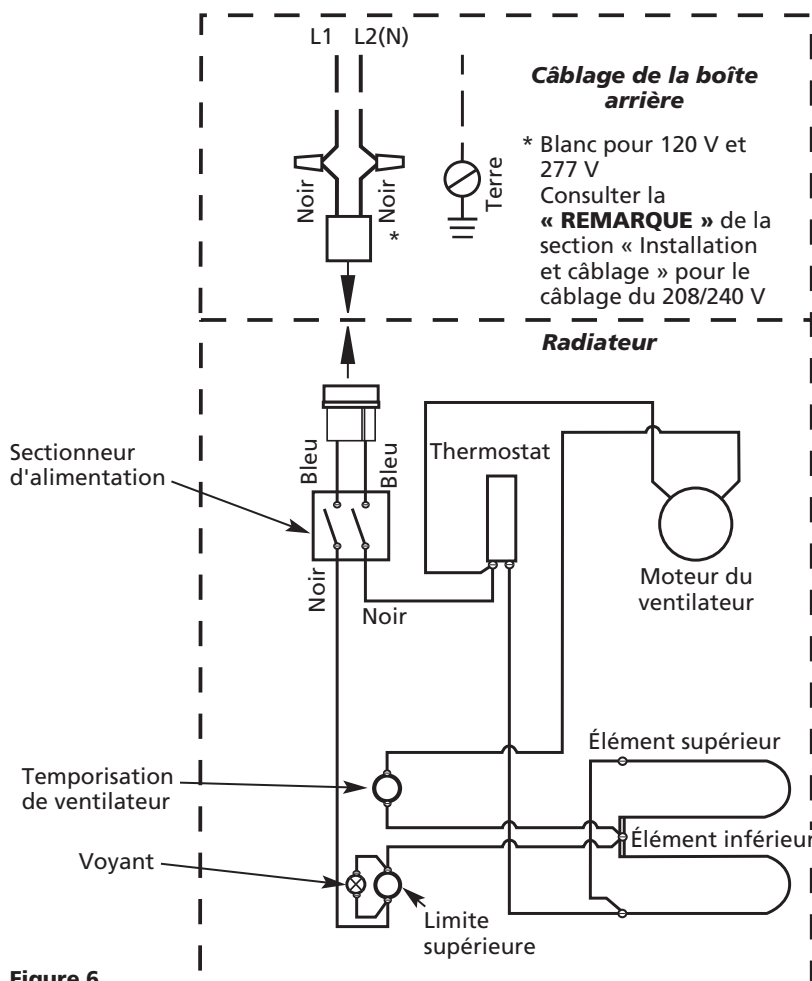


Figure 6

Modèles 2HAC4 à 2HAC9, 2HAD1 et 2HAD2 à 2HAD4

Installation (suite)

2. Installer la partie supérieure de la grille par-dessus le support de grille et pousser vers le bas jusqu'à ce que la grille soit fixée solidement.
3. Insérer la vis à travers le louvre de la grille inférieure jusqu'au trou de montage et serrer la vis.
4. Ajuster le bouton du thermostat sur l'arbre du thermostat et pousser pour mettre en place.

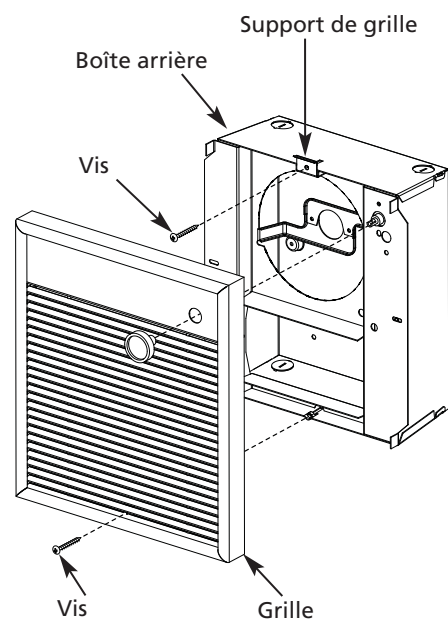


Figure 7

Fonctionnement

1. Une fois le radiateur entièrement assemblé, pousser le sectionneur d'alimentation à la position de marche « ON » et tourner le bouton du thermostat dans le sens antihoraire jusqu'à ce qu'il arrête. Ceci est le réglage de chauffage minimal.
2. Mettre le radiateur sous tension « ON » au niveau de l'interrupteur du panneau principal.
3. Le radiateur ne doit pas fonctionner. Sinon débrancher l'alimentation et vérifier le câblage une nouvelle fois.

4. Faire tourner le bouton du thermostat dans le sens horaire jusqu'à ce qu'il arrête (réglage de chauffage maximal) et attendre au moins 2 minutes. La commande du ventilateur temporise l'activation du ventilateur jusqu'à ce que l'élément soit chaud.
5. Si le radiateur et le ventilateur ne s'activent pas, couper l'alimentation et vérifier le câblage.
6. Laisser le radiateur fonctionner jusqu'à ce que la température de la pièce atteigne le niveau de confort désiré. Tourner le bouton du thermostat dans le sens antihoraire jusqu'au déclic. Le ventilateur continue de fonctionner pendant une minute jusqu'à ce que les éléments refroidissent.
7. Il pourrait être nécessaire de réajuster la durée de fonctionnement du thermostat jusqu'à ce que le niveau de confort désiré soit obtenu. Une rotation dans le sens horaire augmente la durée de fonctionnement du radiateur. Une rotation dans le sens antihoraire réduit la durée de fonctionnement du radiateur.

REMARQUE : Pour obtenir de meilleurs résultats, le radiateur doit rester continuellement allumé « ON » pendant la saison de chauffage car le thermostat, lorsqu'il est réglé correctement, maintiendra la température voulue. Lorsque le bouton du thermostat du radiateur est tourné complètement dans le sens antihoraire, il reste éteint jusqu'à ce que la température de la pièce descende sous le point de congélation.

NOTICE SUR LE FONCTIONNEMENT

Votre radiateur est équipé d'une commande à réenclenchement automatique de limite supérieure qui éteint automatiquement le radiateur pour éviter un incendie en cas de surchauffe. Dans cette éventualité, le voyant s'allume et continue à briller jusqu'à ce que le limiteur soit réenclenché.

ATTENTION *Le voyant allumé signifie que le radiateur a été soumis à une condition anormale. Vérifier le radiateur pour s'assurer qu'il n'a pas été bloqué d'une quelconque manière (si c'est le cas, enlever l'obstruction). Si aucune apparence de blocage n'est détectée, il est recommandé de faire vérifier le radiateur par un électricien ou un centre de service qualifié pour s'assurer qu'il n'a pas été endommagé.*

Entretien

Votre radiateur est conçu pour fonctionner pendant des années sans problèmes et n'exige aucun entretien particulier au-delà d'un nettoyage occasionnel. Le moteur est lubrifié en permanence.

NETTOYAGE

Nettoyer le radiateur une fois par année pour enlever la poussière et autres corps étrangers qui se sont accumulés pendant la saison de chauffage, en procédant comme suit :

1. Couper l'alimentation au niveau du disjoncteur principal.
2. Enlever le bouton du thermostat et la grille.
3. Utiliser un aspirateur muni d'une brosse pour enlever la poussière et la saleté accumulées dans le radiateur (surtout autour des éléments et des pales du ventilateur). Ne pas utiliser d'eau ou tout autre nettoyant pour nettoyer les composants.
4. Remettre en place la grille et le bouton du thermostat.
5. Essuyer la grille avec un linge humide. NE PAS utiliser de cire ou un quelconque nettoyant qui laisse des résidus, car ils pourraient décolorer le radiateur pendant son fonctionnement.
6. Placer le disjoncteur principal en position enclenché au niveau du panneau principal pour rétablir l'alimentation du radiateur. Le radiateur est maintenant prêt pour une autre saison de fonctionnement.

Commandez les pièces détachées en appelant gratuitement 1 800 323-0620

24 heures par jour – 365 jours par an

S'il vous plaît fournir l'information suivante :

- Numéro de modèle
- Numéro de série (s'il y en a un)
- Description de la pièce et son numéro comme montré sur la liste de pièces

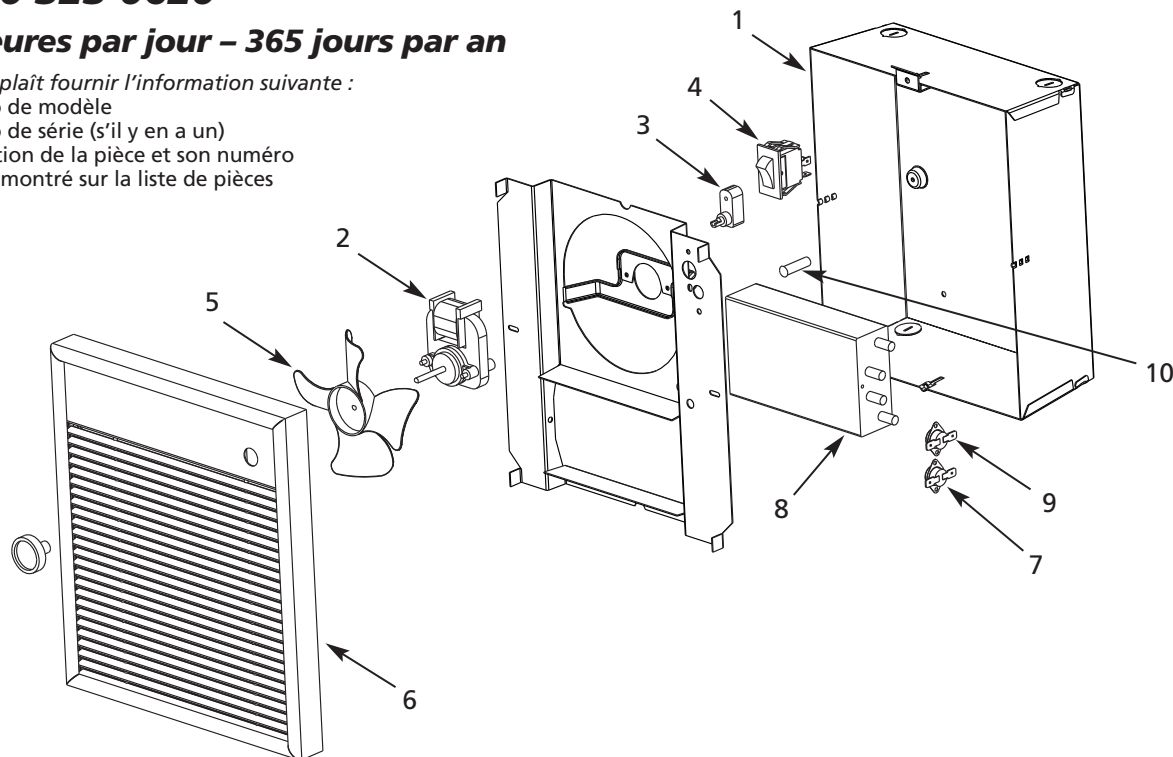


Figure 8 – Illustration des pièces détachées pour radiateurs muraux à air pulsé des séries architecture

Liste des pièces détachées pour radiateurs muraux à air pulsé des séries architecture

N° de réf.	Description	Numéro de pièce pour modèles :							Qté
		2HAC4	2HAC5	2HAC6	2HAC7	2HAC8	2HAC9	2HAD1	
1	Boîte arrière	12172027010	12172027010	12172027010	12172027010	12172027010	12172027010	12172027010	1
2	Moteur 120V	490062001	490062001	490062001	–	–	–	–	1
	208V	–	–	–	–	–	–	490062002	1
	240V	–	–	–	490062003	–	–	–	1
	277V	–	–	–	–	490062004	490062004	–	1
3	Thermostat	58132001000	58132001000	58132022000	58132001000	58132001000	58132001000	58132001000	1
4	Sectionneur d'alimentation	52162021000	52162021000	52162021000	52162021000	52162021000	52162021000	52162021000	1
5	Pale	490061001	490061001	490061001	490061001	490061001	490061001	490061001	1
6	Grille	25012075002	25012075002	25012075002	25012075002	25012075002	25012075002	25012075002	1
7	Temporisation de ventilateur	410074000	410074000	410074000	410074000	410074000	410074000	410074000	1
8	Élément: 120V/1000W	302023801	–	–	–	–	–	–	1
	120V/1500W	–	302023802	–	–	–	–	–	1
	120V/1800W	–	–	302023808	–	–	–	–	1
	208V/2000W	–	–	–	–	–	–	302023804	1
	240V/2000W	–	–	–	302023805	–	–	–	1
	277V/1500W	–	–	–	–	–	302023803	–	1
	277V/2000W	–	–	–	–	302023806	–	–	1
9	Limite supérieure	410143000	410143000	410143000	410143000	410143000	410143000	410143000	1
10	Voyant de limite supérieure:	35102008003	35102008003	35102008003	–	–	–	–	1
	208V	–	–	–	–	–	–	35102008002	1
	240V	–	–	–	35102008002	–	–	–	1
	277V	–	–	–	–	35102008002	35102008002	–	1
Δ Sac de pièces :	12052069001	12052069001	12052069001	12052069001	12052069001	12052069001	12052069001	12052069001	1

Bouton, vis,
Bouton de prise

(Δ) Non illustré.

FRANÇAIS

Radiateurs muraux à air pulsé des séries architecture et accessoires pour cadres en saillie Dayton®

GARANTIE LIMITÉE

GARANTIE LIMITÉE DE UN AN DE DAYTON. LES MODÈLES DE RADIATEURS MURAUX À AIR PULSÉ DES SÉRIES ARCHITECTURE ET ACCESSOIRES POUR CADRES EN SAILLIE DAYTON® COUVERTS DANS CE MANUEL SONT GARANTIS À L'UTILISATEUR D'ORIGINE PAR DAYTON ELECTRIC MFG. CO. (DAYTON), CONTRE TOUT DÉFAUT DE FABRICATION OU DE MATÉRIAUX, LORS D'UNE UTILISATION NORMALE, ET CELA PENDANT UN AN APRÈS LA DATE D'ACHAT. TOUTE PIÈCE, DONT LES MATÉRIAUX OU LA MAIN D'OUVRE SERONT JUGÉS DÉFECTUEUX, ET QUI SERA RENVOYÉE PORT PAYÉ, À UN CENTRE DE RÉPARATION AUTORISÉ PAR DAYTON, SERA, À TITRE DE SOLUTION EXCLUSIVE, SOIT RÉPARÉE, SOIT REMPLACÉE PAR DAYTON. POUR LE PROCÉDÉ DE RÉCLAMATION SOUS GARANTIE LIMITÉE, REPORTEZ-VOUS À LA CLAUSE DE « DISPOSITION PROMPTE » CI-DESSOUS. CETTE GARANTIE LIMITÉE DONNE AUX ACHETEURS DES DROITS LÉGAUX SPÉCIFIQUES QUI VARIENT DE JURIDICTION À JURIDICTION.

LIMITES DE RESPONSABILITÉ. LA RESPONSABILITÉ DE DAYTON, DANS LES LIMITES PERMISES PAR LA LOI, POUR LES DOMMAGES INDIRECTS OU FORTUITS EST EXPRESSEMENT DÉNIÉE. DANS TOUS LES CAS LA RESPONSABILITÉ DE DAYTON EST LIMITÉE ET NE DÉPASSERA PAS LA VALEUR DU PRIX D'ACHAT PAYÉ.

DÉSISTEMENT DE GARANTIE. DE DILIGENTS EFFORTS SONT FAITS POUR FOURNIR AVEC PRÉCISION LES INFORMATIONS ET ILLUSTRATIONS DES PRODUITS DÉCRITS DANS CETTE BROCHURE; CEPENDANT, DE TELLES INFORMATIONS ET ILLUSTRATIONS SONT POUR LA SEULE RAISON D'IDENTIFICATION, ET N'EXPRIMENT NI N'IMPLIQUENT QUE LES PRODUITS SONT COMMERCIALISABLES, OU ADAPTÉS À UN BESOIN PARTICULIER, NI QUE CES PRODUITS SONT NÉCESSAIREMENT CONFORMES AUX ILLUSTRATIONS OU DESCRIPTIONS. SAUF POUR CE QUI SUIT, AUCUNE GARANTIE OU AFFIRMATION DE FAIT, ÉNONCÉE OU IMPLICITE, AUTRE QUE CE QUI EST ÉNONCÉ DANS LA « GARANTIE LIMITÉE » CI-DESSUS N'EST FAITE OU AUTORISÉE PAR DAYTON.

Désistement sur les conseils techniques et les recommandations. Peu importe les pratiques ou négociations antérieures ou les usages commerciaux, les ventes n'incluent pas l'offre de conseils techniques ou d'assistance ou encore de conception de système. Dayton n'a aucune obligation ou responsabilité quant aux recommandations non autorisées, aux opinions et aux suggestions relatives au choix, à l'installation ou à l'utilisation des produits.

Conformité du produit. De nombreuses juridictions ont des codes et règlements qui gouvernent les ventes, constructions, installations et/ou utilisations de produits pour certains usages qui peuvent varier par rapport à ceux d'une zone voisine. Bien que Dayton essaie de s'assurer que ses produits s'accordent avec ces codes, Dayton ne peut garantir cet accord, et ne peut être jugée responsable pour la façon dont le produit est installé ou utilisé. Avant l'achat et l'usage d'un produit, revoir les applications de ce produit, ainsi que tous les codes et règlements nationaux et locaux applicables, et s'assurer que le produit, son installation et son usage sont en accord avec eux.

Certains aspects de désistement ne sont pas applicables aux produits pour consommateur; ex : (a) certaines juridictions ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages indirects ou fortuits et donc la limitation ou exclusion ci-dessus peut ne pas s'appliquer dans le cas présent; (b) également, certaines juridictions n'autorisent pas de limitations de durée de la garantie implicite, en conséquence, la limitation ci-dessus peut ne pas s'appliquer dans le cas présent; et (c) par force de loi, pendant la période de cette Garantie Limitée, toutes garanties impliquées de commerciabilité ou d'adaptabilité à un besoin particulier applicables aux produits de consommateurs achetés par des consommateurs, peuvent ne pas être exclues ni autrement désistées.

Disposition prompte. Un effort de bonne foi sera fait pour corriger ou ajuster rapidement tout produit prouvé défectueux pendant la période de la garantie limitée. Pour tout produit considéré défectueux pendant la période de garantie limitée, contacter tout d'abord le concessionnaire où l'appareil a été acheté. Le concessionnaire doit donner des instructions supplémentaires. S'il est impossible de résoudre le problème de façon satisfaisante, écrire à Dayton à l'adresse ci-dessous, en indiquant le nom et l'adresse du concessionnaire, la date et le numéro de la facture du concessionnaire, et en décrivant la nature du défaut. Le titre et le risque de perte passent à l'acheteur au moment de la livraison par le transporteur. Si le produit a été endommagé pendant le transport, une réclamation doit être faite auprès du transporteur.

Fabriqué pour Dayton Electric Mfg. Co., 5959 W. Howard St., Niles, Illinois 60714-4014 États-Unis